

GRIGORE G. PEUCESCU
Director politic

ABONAMENTELE

INCEP LA 1 SI 16 A FIE-CAREI LUNI SI SE PLATESC
TOT-D'AUNA INAINTEIN BUCUREȘTI: La casa Administrației
IN TARA: Prin mandata postale.
Pentru 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei.
IN STREINATATE: La toate oficiile postale
de la Uniune, prin mandata postale.
Pentru 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei.

REDACTIUNEA

No. 3.—Piața Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

MANUSCRIPTELE NU SE INAPOIAZA

EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

GRIGORE VENTURA
Prim-redactor responsabil

ANUNCIURILE

SE PRIMESC NUMAI LA ADMINISTRATIE
Pentru Orient la Eastern Agency, Constantinople
Karakey Deirmen Han, 16 Galata.Anunțuri pe pag. IV, linia 30 bani, anunțuri
și reclame pe pagina treia 2 lei linia
LA PARIS: Se găsesc în numărul de 45 Cent.
numărul, la Kioscul din rue Montmartre 443

ADMINISTRAȚIUNEA

No. 3.—Piața Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

50 BANI UN NUMER VECHIU

UN RECHISITORIU

UN DOCUMENT

MANEVRELE DE CAVALERIE

MATEESCU SI BRATIANU

TEATRU NATIONAL

MIZERIILE LONDREI

PRIETENUL BARBATULUI

UN RECHISITORIU

Au trecut destule zile de la atentatul lui Stoica Alexandrescu, și de la scenele ce au urmat această tentativă de asasinat, ca să putem azi, cu sânge rece și cu mintea liniștită, să pronunțăm un verdict imparțial și definitiv asupra celor întâmplate în ultimele zile.

Pentru aceasta este indispensabil ca să reluăm șirul evenimentelor încă din ajunul zilei când s'a produs acea încercare de asasinat, și să cercetăm situația partidelor înainte de atentat.

De când pactul nostru fundamental consimțit de toate partidele la 1866 fu rupt și modificat în mod unilateral de d. Brătianu, o situație nouă și anormală se crease de guvernul actual; o bună parte din partidul liberal russe cu colectivitatea și văzurăm pe însuși C. A. Rosetti, silit în mai multe rânduri d'a se retrage din camerele d-lui Brătianu.

Ca consecință a acestei situații anormale, o luptă crâncenă se încinse între guvern și opoziție. Luptă ce din zi în zi devenea mai violentă, și care fu continuată acum în urmă, în timpul vacanțelor, printr-o luptă de condei foarte acerbă.

Trebuie să insistăm asupra caracterului acestor polemice, de oare-ce această chestiune a violențelor presei, fu atât de mult exploatată, în timpurile din urmă, de oamenii de la putere.

Înainte de toate, recunoaștem că polemicele noastre au fost și sunt violente, dar aceste violențe nu noi le-am provocat ci guvernul. Noi nici-odată n'am atacat, ci neconținut, ne-am ținut în defensivă, și ce au nevoe zăriștii colectivității să dovedească că am fost violenți: noi înșine mărturisim aceasta. Dar îi întrebăm: când am fost noi mai violenți, când am înferat noi în termeni mai energici regimul actual? Nici odată poate n'am fost mai violenți, de cât în urma mărturisirii d-lui Brătianu, cum că a tolerat abuzuri, asasinat și procese scandaloase.

Apoi chiar dacă v'am fi tratat de asasinii, ar fi fost care epitetul nostru exagerat? Răspundeți.

În ce moment au declarat redactorii noștri că vor purta revolve, pentru a se apăra, când vor fi atacați de agenții poliției? Aceste declarații le-au făcut dupe ce fuseseră loviți de către chiar agenții siguranței publice; când grădina Episcopiei devenise pădurea Vlășiei, dupe expresia d-lui N. Ionescu, când procurorul Miclescu, împiedecă d'a cerceta faptul, fu silit să demisioneze.

Eram noi atunci în drept să spunem, ceea ce-am spus? Răspundeți.

Când am aruncat noi în obrazul d-lui Stătescu, cuvântul de mișel? — Atunci când ministrul justiției, avu cutezanță d'a proclama, de pe tribuna camerei, acest principiu anarhic: «Opoziția a pierdut dreptul la protecțiunea legilor».

Eram noi oare în drept să i aplicăm acest epitet, da sau nu? Răspundeți.

Când v'am tratat noi de partid de desordine, făcându-vă tot-d'o-dată răspunzători de cele ce s'ar putea întâmpla?

Acest limbajiu l-am ținut, când o gazetă, plătită de d. Brătianu, îndemna pe cetățeni ca cu topoarele să spargă capul mizerabililor din opoziție.

Apoi nu eram noi în drept să vorbim așa? Răspundeți.

Înainte d'a vă indigna de violențele noastre, răspundeți la toate acestea. Pe voi însuși vă facem judecători.

De o cam dată repetăm ceea-ce am spus: Da, am fost și suntem violenți, dar voi ați provocat aceste violențe iar nu noi.

Să fie aceasta bine înțeles.

Vă mai putem spune: Așa e, suntem violenți, dar violențele noastre nici nu se pot măcar asemăna cu violențele voastre, când erați în opoziție. Și aci putem invoca în favoarea noastră chiar mărturia d-lui Costinescu.

Mai mult încă: Ori cât de violent am fi fost, expresiunile noastre n'au putut întrece violența cuvintelor cu care voi însuși v'ați osândit.

Nici o dată n'am putut vesteji în termeni mai energici partidul vostru, ca atunci când d. Brătianu v'a acuzat pe voi și pe sine însuși de îngăduitorii de asasinat și procese scandaloase, ca atunci când d. Fleșa a dat la lumină toate mârșevile Camarilei de la putere, în cât, nu mai e azi un singur act al partidului liberal care să nu fi fost înfierat, cu cuvinte mult mai violente ca ale noastre, de către chiar capeteniele partidului liberal.

În aceste condiții ni se înfațesează lupta între partidele noastre politice înaintea atentatului, și acestea sunt violențele pe care le-au încredințat atât de mult foile colectiviste.

Acum să ne întrebăm care fu atitudinea opoziției și care fu puterea guvernului în urma atentatului?

Opoziția de ori-ce nuanță protestă cu indignare în contra faptelor lui Stoica Alexandrescu. Ce i adevărat, opoziția n'a putut să ascundă scepticismul de care e cuprinsă când e vorba de atentatele neisbutite în contra d-lui Brătianu.

În adevăr, ea avu ocazia să vază pe un ministru liberal, pe d. Dimitrie Giani, ministrul de justiție al d-lui Brătianu pe vremea atentatului lui Pietraru, povestind în *Românul* că acel atentat a fost o curată farsă. Mai în urmă ea a asistat la arestarea unui oarecare Ștefănescu ce planuise să omore pe d. Brătianu, și atunci ca și azi fusese acuzată că era amestecată în acel complot.

Acest Ștefănescu fu însă numit în urmă în funcțiune, și astăzi este, după cât ni se spune, favoritul d-lui Chirijescu, întocmai cum d. Borș, implicat în afacerea lui Pietraru, e azi deputat colectivist.

Cu toate dar că opoziția avea motive puternice d'a fi cam sceptică față cu aceste soiuri de atentate, ea desaproabă în termeni neîndoiși tentative de asasinat a lui Alexandrescu.

Da. Opoziția de și are adâncă convingere că d. Brătianu e fatal țărîi acestia; opoziția amenințată de organele guvernamentale că are să li se spargă capetele cu topoarele; opoziția pusă de d. Stătescu afară din lege,— această opoziție înfierăază în fața atentatului comis asupra primului ministru.

Să cercetăm acum care a fost atitudinea guvernului în aceste împrejurări.

La protestările opoziției în contra atentatului lui Alexandrescu, colectivității au răspuns acuzând pe adversarii că violența organelor lor a provocat tentativa de asasinat în contra primului ministru. În privința acestor violențe ne-am explicat, credem, în destul și am dovedit asupra cui trebuie să căză răspunderea lor. Ei au mers și mai departe: — organele Colectivității au spus că opoziția a pus ea însăși pe Alexandrescu să omore pe primul ministru.

— Aci ei nu aveau nici o dovadă, nici

una, căci chiar o gazetă guvernamentală a spus că până azi nu se pot explica lucrurile de cât cu *aprecieri și deducțiuni*. Și cu aprecieri și deducțiuni ei au avut tristul curaj ca să acuze un partid politic c'ar fi armat brațul lui Alexandrescu.

Ei nu s'au oprit însă aci. Însuși președintele Consiliului, adresându-se cător-va sute de oameni adunați în curtea ministerului de interne, a desemnat pasiunilor populare pe adversarii săi politici. Și el, răgidul de la opera comică, omul asasinatelor și al proceselor scandaloase, el care a mărturisit că cunoaște pe asasinul lui Barbu Catargiu, a avut nerașinarea să acuze de asasinat un întreg partid politic, fără probe, fără cuvânt!

Dar oare cei care cred că atentatul lui Alexandrescu nu e de cât o înscenare polițienească, ca aceea a lui Pietraru, n'ar fi ei în drept să se întrebe: Cum știa președintele Consiliului, în data după atentat, cine a pus pe Alexandrescu să tragă asupra-i? Cum a putut el să cunoască cea ce instrucțiunea însăși nu putea ști atunci.

Până ce organele guvernului ne vor da explicațiile ce vor crede de cuviință, urmăm înainte cu cercetarea faptelor.

În urma cuvintelor președintelui Consiliului, o bandă de oameni, cu Ulmeanu în cap, și care avea misiunea să reprezinte națiunea indignată, porni pe la redacțiile unor ziare, care din prima zi vestejiseră faptul lui Alexandrescu, și aci sparseră geamurile, loviră pe redactorii, jefuiră localurile de redacție.

Poliția stătu impasibilă în fața acestor vandalismuri și ast-fel ne fu dat să privim acest frumos spectacol: O bandă de 50 până la 100 de oameni cutreerând la orele 11 dimineață străzile principale ale Capitalei și piața teatrului, în timp d'aproape o oră, fără a întâmpina cea mai mică piedică din partea agenților siguranței publice.

Acum, spre a nu lăsa nici o lacună, să esaminăm și rolul presei guvernamentale în aceste împrejurări.

Iată în ce mod se exprimă organul de capetenie al colectivității în privința violențelor ce s'au comis asupra ziariștilor din opoziție:

«Se vor cerceta culpabilii, dacă culpabilii vor fi existând și dacă parchetul va găsi pedeapsă pentru niște cetățeni(?) cari, indignați de atentatul comis în contra primului-ministru să lasă a fi conduși de simțimentul indignării până a comite chiar escese...»

Până aci cunoașteam în dreptul penal ca scuze legale, cazul de legitimă apărare și nebunie. Precum se vede, d. Stătescu înființează azi o nouă scuză pentru crime, anume: indignarea.

Numai am fi curioși să știm dacă Stoica Alexandrescu declarând, de pildă, că indignarea l'a împins să ucidă pe d. Brătianu, colectivității vor cere achitarea sa, pe motivul că omul era indignat.

Ne mai rămâne acum, spre a fi complecși, să cercetăm și purlarea parchetului în această afacere.

N'avem însă nevoie să stăruim mult asupra acestui punct. Toată lumea știe că după ce parchetul refuză d'a cerceta neorânduilele sevărșite de agenții poliției, apoi d. Vineșu fu însărcinat să ancheteze actele bătașilor. D-sa fu însă silit să demisioneze, ca și procurorul Miclescu, fiind că fu împedat de către ministrul justiției d'ași face datoria.

Acum ne adresăm la toți oamenii nepărtinitori și independenți și i facem judecători ai atitudinii guvernului și ai atitudinii noastre.

Ce au găsit să ne impută colectivității?

Nimic alt de cât violența limbajului nostru. Asupra acestui punct ne am explicat în destul.

Cea-ce imputăm noi, însă, guvernului este că, față cu atitudinea noastră corectă și indignată în contra atentatului lui Stoica Alexandrescu, el ne-a acuzat pe noi, fără măcar o umbră de probă, că am fost amestecați în această crimă.

Mai învinovățim pe d. Brătianu fiind că a atârnat în contra noastră bandele sale de bătași și fiind că aceste bande poliția le susține, iar parchetul să abțină; fiind că d. Stătescu și pune în aplicare celebra maximă: «oposiția a pierdut dreptul la protecțiunea legilor»; în fine, fiind că presa guvernamentală a luat apărarea bătașilor intervenind în favoarea lor și cerând în termeni destul de clari, ca ei să nu fie pedepsiți.

Acestea sunt faptele ce le imputăm noi guvernului în această sgomotoasă afacere.

Acest guvern însă, în loc d'a roși de ast-fel de turpitudine, mai are obrazul d'a trage glorie și fală din asemenea fapte.

Și adică de ce n'ar fi o laudă pentru densul aceste fapte? Guvernul acesta a desmembrat țara, a umilit-o în afară, l'a slăbit toate resursele, a compromis viitorul ei finanțiar, a călcat toate legile și instituțiunile sale. E dar lucru foarte firesc ca a asemenea guvern să se laude și să se folosească de niște fapte cari, cât sunt ele de mârșave, totuși sunt mai puțin grave ca atâtea altele pe cari le-a comis în curs de 10 ani.

În adevăr, e demn de observat lucrul acesta, că guvernul a esploiat pe toate căile această tentativă de asasinat contra d-lui Brătianu. El s'a folosit atât de mult de dansul în cât ar fi poate ca cale să aplicăm formula latină: *Is fecit cui prodest*, adică, acela este presupusul autor al unui delict, care a tras folos dintr'insul.

Și guvernul, o repetăm, s'a folosit mult de faptul lui Stoica Alexandrescu: guvernul s'a folosit de această ocazie spre a lovi în presa din opoziție; guvernul a încercat să arunce oprobiul asupra opoziției, acuzând-o ca a fost complice cu atentatorul; guvernul a căutat să-și creeze o legendă în străinătate, trimțând depeși și corespondențe mincinoase și denaturând adevărul prin intermediul unor agenți stipendiați; guvernul a înscenat tot felul de protestări de porunceală; guvernul în fine, a încercat să ridice capul în această ocazie.

El, care cu toate îndemnările noastre n'a îndrăznit să se înfațeseze înaintea opiniei publice, el, care a mărturisit într'o ședință secretă la senat că n'are curajul d'a face întruniri publice prin țară, el, a ținut o întrunire asupra atentatului lui Stoica Alexandrescu!

Ne având curajul d'a înfrunta o discuțiune publică asupra actelor sale, asupra convenției consulare, asupra crizei financiare, asupra impositelor noii de teamă ca nu cum-va să i se întâmple ce s'a întâmplat oratorilor săi la Giurgiu, la Braila și ori unde s'au arătat în public, el făcu o întrunire în care n'a fost vorba de cât de atentat. Un succes oratoric nu era greș de obținut asupra unei asemenea chestiuni, căci dacă e vorba d'a se vesteji faptul lui Alexandrescu, toți sunt de acord pentru a reproba acest atentat. În cât putem zice că, dacă ar fi fost opoziția la acea întrunire, ar fi putut în tocmă ca și guvernamentalii să aplaudă pe oratorii ce au vestejit atentatul lui Stoica Alexandrescu.

Aceasta este pentru noi cea mai sigură dovadă despre slăbiciunea guvernului. În adevăr, nu există o singură chestiune de interes public pe care guvernul să îndrănească a o discuta în public, nu e un singur act al său, pe care să aibe curajul a l' supune unei discuțiuni contradictorii, ci are nevoie de o chestiune ca atentatul lui Stoica Alexandrescu, pe care cu toți îl desaproabă, pentru a ridica capul și a face câte-va întruniri publice în ajunul alegerilor comunale.

De acia pentru a conchide, zicem: guvernul e slab; zilele i sunt numărâte.

DEPESELE AGENTIEI „HAVAS“

Sofia, 1 Octombrie. — Consiliul de miniștri întrunit ieri seară n'a luat nici o rezoluțiune privitoare la răspunsul ce e de făcut Rusiei. Amânarea alegerilor pare că câștigă partizanii, dar înțelegerea în privința punerii în libertate a ofițerilor nu e făcută. A fost în oraș o ceartă între câțiva particulari între cari se află și un supus rus; dar această afacere se consideră ca fără importanță.

Belgrad, 1 Octombrie. — D. Gruici, ministru Serbiei la Constantinopol e numit în aceeași calitate la Londra.

Postul ministru de interne, d. Novakovici e desemnat pentru postul de ministru la Constantinopol. Poarta a agreeat această alegere.

St. Petersburg, 1 Octombrie. — *Novoie Vremja* a primit o depeșă din Moscova, în care se zice că cercurile comerciale din acest oraș sunt îngrijite din cauza situației în Bulgaria. Afacerile sunt paralizate și situațiunea actuală e mai supărătoare de cât însuși resbelul.

Paris, 1 Octombrie. — Știri din Sofia fac să se presimță că Bulgaria va satisface cererile Rusiei.

Belgrad 1 Octombrie. — Șapte alegeri complimentare au avut loc astăzi. Candidații guvernamentali au fost aleși.

Paris, 1 Octombrie. — Ziarele republicane chiar, laudă pe ducele d'Aumale pentru generositatea sa. Darul se ridică la 35 milioane de franci.

Roma, 1 Octombrie. — Conte de Paris caută o vilă în Liguria pentru a petrece acolo iarna.

VENITURILE STATULUI PE 3 LUNI

(Aprilie-Iunie 1886)

Contribuțiunii directe	lei 4.613.760	» 97
indirecte	13.732.573	» 41
Venituri domeniare	2.779.120	» 95
Venit min. lucr. pub.	18.848	» 41
« « de inter.	1.245.495	» 86
« « de finan.	83.820	» 40
« « de rebel	54.741	» 54
« « de externe	20.683	» 75
« « de culte	23.453	» 71
« « de justiție	60	» 7
Diferite venituri	3.720.901	» 69
	lei 26.203.460	» 89

Această sumă, comparată cu evaluările bugetare pe aceleași trei luni, reprezintă un deficit de lei: 6.539.411 b. 90.
Așa stă Visteria!

UN DOCUMENT

Indépendance roumaine de la 19 Septembre publică sub titlul: *respectul dinastiei și al legalității*, un articol pe care l' reproducem aci în întregul lui:

Moțiunea votată Duminică trecută de întrunirea colectivităților acuză opozițiunea ca n'are nimic sacru, nici tronul, nici guvernul și conchide promițând a lucra spre a nimici pe adversarii guvernului.

Ori, cine a presidat întrunirea? D. Cămpineanu, celebru pentru că la 11 Martie 1871, când principele Carol amărit, desgustat și descurajiat declarase că va renunța la tronul României, a pronunțat aceste cuvinte memorabile: *Să plece, între tron și națiune este un abis*.

Cine a vorbit în întrunirea aprinșilor partizani ai dinastiei?

D. Radu Stanian, primarul orașului Ploiești.

Ori, iată ce zicea Curtea din București, camera de punere, sub acușajie, relativ la acest susținător al tronului și al legalității, care propune să nimicească pe membrii opozițiunii pentru că dinastia nu este destul de sacră pentru densii (hotărârea din 15 Septembrie 1870, No. 382).

Considerând că... la 8 August 1870 g

PUBLICITATEA
ZIARULUI „EPOCA”

Tirajul 6.000 de fol

ANUNCIURI SI RECLAME

Anunțuri pe pagina IV, linia 30 bani
Anunțuri și reclame pe pagina III linia 2 lei.

TELEGRAMS DIN STREINATATE

Montpellier, 30 Septembrie. — Ministrul-președinte Freycinet a primit autoritățile. Generalul Berge i-a exprimat sentimentele de mulțumire în numele ofițerilor pentru gloria și onoarea Republicii. Episcopul de Montpellier s-a prezentat cu înaltul cler declarând că el și tot clerul sunt adânc pătrunși de obligațiile către biserică și țară. El a mai adăugat: stând în afară de partidele politice, noi ne am considera foarte fericiți dacă am putea face ca toți cetățenii să respecte și să observe ideile religioase, cari au contribuit la mărirea Franței în trecut și i vor asigura aceași mărire și în viitor. Freycinet i a mulțumit exprimându-i că ar dori ca tot clerul să fie inspirat de aceleași păreri.

Roma, 30 Septembrie. — Un articol al ziarului „National-Zeitung” care analizează atitudinea Germană față de politica Franceză în Marea Mediterană și în care se susține că Germania nu se va opune la o ocupație Franceză a Tripolitani, a produs între zărele locale o via polemică privitoare la politica cancelarului german. După cum se asigură, în urma unei dorințe exprimate la Berlin, guvernul a dat ordin să se declare în mod oficial că părerea exprimată în National-Zeitung ar fi personală ale redactorului ei și deci toate meditațiile legate de această sunt fără efect.

Sofia, 30 Septembrie. — Ministrul de Giers a depeșat generalului Kaulbars că guvernul rusesc va respecta constituțiunea bulgară. Într'un consiliu de Miniștri s'au decis să se accepte cererile Rusiei în limitele constituțiunii.

Petersburg, 30 Septembrie. — Jurnalele rusești combat ideea unei alianțe a statelor slave de mează-ză ca fiind jicitoare Rusiei și de natură a introduce influența Austriacă printre slavii. „Knylyanin” crede că transformarea Austriei într'un stat sud-slavic ar fi încă într'o depărtare destul de mare, dar nu tocmai imposibilă.

Cu cât Austria prinde rădăcini mai tari în Bosnia, Herzegovina și în Serbia, cu cât ea înaintează mai mult spre granițele estice ale peninsulei Balcanice, cu cât ea câștigă mai mult în relațiile economice, cu atât se apropie momentul în care apele slave se vor vărsa în ma-

rea Austriei și condițiunile vieții Rusiei vor fi mai atinse.

Moscova, 30 Septembrie. — Se telegrafiază din Bulgaria ziarului „Wiedomosti” că căpitanul stat-majorului general d. Radko Dimitriew, care a fost pricipalul arangiator al revoluțiunii din Sofia și care a arestat pe prințul Alexandru, precum și căpitanul Vașov, un elev al academiei ruse de inginerie, ar fi dispărut neputând să li se dea de urmă. Aceluiași ziar i se comunică din Bulgaria, dintr'o sursă bine informată, că fără a se ține seamă de sfaturile înțelepte ale generalului Kaulbars și fără a nota că situațiunea țării reclamă ca aceste sfaturi să fie primite; există mare temere că aceste mijloace diplomatice nu vor folosi actualmente. Tare ar fi foarte demoralizată și partida națională în care Rusia speră, ar fi desorganizată, oamenii cei mai buni din acest partid ar fi său arestați sau fușiți.

STIRI MARUNTE

D. general Anghelescu, ministru de reșel, a plecat la manevre.

Ieri pe seosaua Șerban-Vodă, sperându-se niște cai și căruța răsturnându-se, doi ținari care se aflau în căruța au fost răniți. Ei au fost transportați la spitalul Brâncovenesc.

D. general Pilat, comandantul diviziunii de Botoșani a plecat la postul său.

Consiliul sanitar a decis ca să se înființeze la Calafat o baracă pentru casuri de choleră.

D. Demetru Sturza, ministru cultelor și instrucțiunii publice a plecat azi dimineața la Sinaia.

Epitropia Spitalelor Brâncovenesci a hotărât să înființeze o baracă care să servescă pentru cholerici la caz de nevoie.

D. G. Radu, prefectul de Bacău, care venise în București s'a reîntrons la postul său.

Colectivul pălmuș din Galați, ce de mai multe zile se află în București, roagă cu stăruință pe protectorul său ministru Eug. Stănescu, ca guvernul să cumpere vechiturile sale de case din strada Mihail Bravul (Galați) pentru școala Normală, cu prețul ne mai auzit de 130.000 l. n. Aceste case, au mai fost propuse consiliului general al județului Covurlui, anul trecut, să se cumpere pentru casarmă de roboanților tot cu prețul de mai sus consiliul în majoritate de voturi, a respins cererea pe motive că 1) aceste case sunt neconfortabile și 2) nefăcând prețul ce îl cere și mai mult că casele au datorie peste datorie, căci sunt ipotocate la credit și anualitățile nu sunt plătite și mai sunt datorii particulare.

Vom vedea dacă se face și acest dar colectivului.

Ieri s'a judecat la Curtea cu jurați din București procesul lui Ștan Ștefan acuzat că a omorât pe un văr al său anume Tudor din comuna Dărești. Acest omor s'a săvârșit din cauză că mortul Tudor furase niște argagie din grădina lui Ștan. Curtea

a condamnat pe omorător la 18 ani muncă silnică.

D. general Radovici, comandantul diviziunii III, a plecat la manevre.

ULTIME INFORMATII

Ieri la una din școlile primare doi copii înbolnăvindu-se subit, d. Dr. Felix, medic al Capitalei s'a transportat la fața locului; școala era se suspende cursurile, dar azi copiii însănătoșindu-se, lucrurile au rămas în starea de mai înainte.

Circulă șgomotul prin cercurile guvernamentale, că guvernul român a ajuns la o înțelegere pentru încheierea unei Convențiuni cu Austro-Ungaria.

Se zice că d. Sturza, ministru, și d. Aurelian vor pleca pe la începutul lunii viitoare la Viena pentru a reînchepe tratările.

Candidații la scaunul Mitropolitan sunt patru: Mitropolitul Moldovei, Episcopul de Roman, Episcopul Durnării de jos și Episcopul de Argeș. Candidatul guvernului ar fi P. S. S. Mitropolitul Moldovei.

Din 109 candidați înscriși la Bacău la 35 au fost respinși de la proba scrisă. Restul a început examenul oral.

Ni se spune că examenul pentru catedrele de limba franceză de la școlile secundare de fete din București și Craiova vor fi din nou cuate. Motivul ar fi că unele din concurențele au copiat la proba scrisă. Ar mai fi și alte motive de mai mare gravitate.

Se vorbește de înlocuirea d lui Tocilescu din postul de inspector general al școlilor, și această din cauză că d. Tocilescu s'a opus mult la proiectul de reformă a învățământului.

Aflăm că o companie engleză a cerut autorizația guvernului român d'a prezenta o nonă Cupolă.

Primim din partea d-lui loc ținător de primar o scrisoare prin care rectifică o informațiune a noastră relativă la reconstrucțiunea de la Abatoriu.

Inregistram deci conform asigurărilor d-sale că lucrările în cesțiunene sunt încă primite și că execuțiunea lor până acum de și neterminată—nu lasă nimic de dorit, dupe cât spune d-nu loco ținător de primar.

In întrunirea colectivă de Dumineca trecută, d. Costică Marcovici,

urmă cuvântul. Ginerile d-lui Ștefan Bellio, care presida întrunirea, înscrisesse pe d. Marcovici în lista oratorilor. Dar când ajunse rândul lui de a vorbi, președintele a declarat întrunirea sfârșită și d. Marcovici n'a putut lua cuvântul. La ieșire d. Marcovici, reproșând ginerelui d-lui Ștefan Bellio, această procedare, el i-a zis: «Ești tu la prietenii mei de asta te-am menajat.» Atunci d. Marcovici i-a răspuns: «Nu ție rușine să vorbești ast-fel? Așa dar în întrunirile voastre, când cineva chiar fiind singur voește a vorbi alt-ceva de cât ce v'place, el este sigur de a fi maltrat.»

Ne mirăm cum d. Costică Marcovici a putut să și mai facă vr'o iluzie asupra procedărilor liberale ale colectivității noastre.

ULTIMA ORA

Viena, 2 Octombrie. — Noua Presă Liberă, comunică că consiliul de ministri al Bulgariei a hotărât să cedeze doșinelor Rusiei, îndată ce guvernul rusesc va da o declarațiune obligatorie, cum că constituțiunea și independența Bulgariei vor rămâne neatinse.

Londra, 2 Octombrie. — O depeșă din Tamatave (Madagascar) spune că s'a încheiat un arangiamet la Tananarive, între residentul general francez și guvernul Hvoas.

Sofia, 2 Octombrie. — Eri la orele șase o deputațiune din consiliul de ministri compusă din d-nii Naevevici, Stoiloff, Gueșoff, Radoslavoff, Yoancioff și colonelul Nicolaeff i-a dus la generalul Kaulbars și li spuse mai întâiu că guvernul a renunțat la o re idee de realegerea prințului Alexandru.

Ministrii s'a exprimat în astă privință într'un mod foarte formal.

Apoi comunică generalului soluțiunea lor în privința neputinții de-a amana alegerile.

Generalul răspunde că merg contra voinței țării, că punctele fixate de Rusia sunt cu totul hotărâte, că Impăratul nu va reveni asupra ceea ce era în sărcinat a comunica Bulgarilor generalul Kaulbars; dar că va transmite d-lui de Giers modul lor de a vedea.

Sofia, 2 Octombrie. — La întrevederea de a seară dintre ministri și generalul Kaulbars s'a produs oare cariticețe în privința punerii în libertate a ofițerilor. Miniștrii bulgari ar lăsa Regentii răspunderea liberării sub cauțiune a oare căror ofițeri.

Contra celor l'alți s'ar pronunța depeșa disciplinare, în fine ei ar sta sub lovitura judecării.

Ministrii au rugat cu insistență pe generalul Kaulbars să supie Impăratului soluțiunile consiliului, dar generalul a răspuns că e sigur că țara nu și va schimba hotărârile.

Măine se va remite generalului Kaulbars o notă scrisă care relatează intențiunile guvernului bulgar.

Sofia, 2 Octombrie. — Miniștrii sunt de acord asupra cesțiunii ofițerilor.

Ministerul insistă mereu ca alegerile să se facă în termenul cel mai scurt basându-se mai cu seamă pe textul legii electorale care nu permite convocarea alegerilor pentru o dată mai depărtată.

Teatru Bosel. — Sâmbătă 20 și Duminecă 21 Sept. 1886, reprezentațiune extraordinară, dată în beneficiul d-lor Ioan Anestiu și G. Alecsandrescu, pentru a fisa oară piesa: „Nazat”. Revista politică și umoristică de d-nii Jac Negruzți și D. R. Roseti în 4 tablouri.

D^{NA} MARIA CUTZARIDA-CRATUNESCU

DOCTOR IN MEDICINA

DE LA FACULTATEA DE MEDICINA DIN PARIS

Are onoare a face cunoscut ca reîntronsându-se în țară și a reluat orela de consultațiune de la 4 până la 3, în toate zilele, afara de Dumineci și serbatori, Strada Cosma, 16.

DE ARENDAT Moșia PRISCENI-POSTA 2 ore departe de București. A se adresa la Doctorul N. Turnescu, Calea Moșilor No. 55.

D-RUL A. VIANU

Dă consultațiuni pentru boale de OCHI, URECHI, și SIFILITICE și face operațiuni de chirurgie oculară. București, Calea Văcărești No. 53 (alături cu spitalul Xenocrat) de la orele 2—4 după amiază.

BIBLIOGRAFIE

La 10 Septembrie, a eșit de sub presă și se afla depusa spre vânzare la administrația ziarului EPOCA și la toți vânzătorii lei din provincie, revista NAZAT de d-nii D. R. Rosetti și I. Negruzți.

Prețul unui exemplar un leu. Contra unui mandat postal sau marci postale se trimite franco.

AVIS IMPORTANT

De vânzare casa unde se află clubul militar Calea Victoriei 2 și 4. Venit 40000. Preț 500000. Creditul funciar 200000.

De vânzare un frumos loc în fundul aiei Eldorado str. Posta-Vache.

De închiriat două prăvălii mari Calea Victoriei No. 82.

De închiriat hotel Susaiu în Predeal, 20 odăi.

A se adresa la d. inginer Boltea str. Pitar Moșu, No. 5.

D^B C. MILLE & B. GANESCU

AVOCAT

62, — str. Stirbei Voda, — 62

Consultațiuni 9—11 a. m. 4—6 p. m.

D-RUL THEODORESCU FLOREA

Reîntronsându-se în Capitala își reia clientela.

Consultațiuni de la 5—6 ore.

DIN CAUSA FAMILIARA

DE VENZARE

În Turnu-Severin piața Tudor Vladimirescu foarte necesariile pentru Cofetarie și Cășneacu Bi-liard precizările foarte moderate; vânzarea se poate face și în parte.

Doritorii se pot adresa la redacțiunea acestui ziar.

FOIȚA ZIARULUI „EPOCA”

(55)

MIZERIILE LONDREI

(Urmare)

XXXVIII

Cavalerii Chaosului.

Arată apoi un plan al turnului Londra, celata cea mai tare din capitală, dupe care atacul și luarea acestei bastilii engleze de către conjurați era o jucărie.

Fiindcă unii ceruse explicațiuni mai amanunțite, Watson merse mai departe, arată un desen reprezentând instrumentul de care vorbise, și pe care îl numise motanul de fer. Toți acei cari l'au ră în mână, cel mai mulți lucrători, găsiră că era o invențiune minunată și foarte nemerită pentru scopul la care era destinată.

Dar această cesțiune a mijloacelor de luptă e secundară, zise Castle care se temea ca să nu se prea generalizeze discuțiunea. Ceia ce e mai important este organizațiunea. Ne trebuie bani mai întâiu de toate.

Vom avea și bani, răspunde cu sânge rece Thistlewood.

— Avem deja pe acei ai comitetului, zise Watson cel mare.

— Să trecem la numirea șefilor, reluă Castle cu o îndemănare minunată. Thistlewood ca general ce era, fu numit în unamitate comandantul tuturor forțelor active ale asociațiunii.

Dupe el veneau: Watson cel mare, John Dyale, Preston care încercă să se recuze în calitatea lui de schiop, fără a isbuti însă, în sfârșit Watson cel tânăr care pe lângă capacitățile sale militare era, se vede, un foarte bun organizator.

În restul ședinței, el fu însărcinat specialminte, împreună cu generalul suprem Thistlewood, să previe or-ce atac al trupelor regale.

Trebuie să spunem că ducele de Wellington nu așteptase ocaziunea petițiunii pentru a lua precauțiuni și a nimici or-ce încercare serioasă a viitorilor insurgenți în contra Londrei. În toate quartalurile orașului stabilise lagăre în barate, mai cu seamă la Portland place, și în împrejurimile băncii și a Turnului.

Aceste tabere fură ocupate de regimentele de dragoni pe care le-am văzut întrunite înaintea palatului Prințului-Regent, amestecați cu soldații infanteriei regale, în cari ducele nu prea avea încredere și pe cari putea ast-fel să-i supravegheze.

Să ocupară apoi de arme.

Castle scoase cel întâiu un vârf de lance, pe care l' trecu din mână în mână, adăogând că cunoaște un lucră-

tor ce s'a prins că i va face trei sute asemenea în vre-o cinci-spre-zece zile. Să discută mult timp și foarte serios asupra formei și puterii de rezistență a vârfului de lance.

Vom avea afară de asta, zise președintele spre a curma cu observațiunile tehnice, puștele soldaților cumpărați de generalul Thistlewood și de Watson cel tânăr, pe lângă puștile și săbiile dragonilor pe care i va da jos de pe cal motanul de fer al lui Watson cel mare. Așa că, odată ce vom avea aceste trei sute de bucăți, la începutul bătaiei, vom sta bine în privința armelor.

Înainte de a merge mai departe rugăm pe cititor să creadă că nu inventăm nimic și că rămânem în marginile celei mai stricte realități.

Cesțiunea comandaților, a încercării de conșurpere se trebuia să se facă asupra soldaților regali, în fine cesțiunea armelor erau rezolvite. William Castle o spusese, și toți smintiți și miserabili cari l'ascultau aveau prea mare încredere în el pentru a-l contra-zice.

Cu toate acestea cineva întrebă, în privința armelor:

— Dar dacă soldații nu vor voi să trădeze, dacă vor rămâne credincioși șefilor lor și iș vor întoarce armele contra noastră.

— Nu v'îngrijii de asta, reluă Thistlewood, Watson și cu mine vom ști de înainte în ce dispozițiuni se vor afla pe atunci, și dacă va fi nevoie fi vom arde până a nu începe lupta.

În privința aceasta actul de acuzare care servi de bază procesului Cavalerilor Chaosului se exprimă ast-fel:

«Câte-o dată răutatea omului e atât de mare că l'îndemnă să aleagă mijloacele cele mai nepotrivite pentru ași ajunge ținta. Prin urmare dacă un plan este absurd aceasta nu dovedește că el n'a fost conceput.»

De sigur ideea de a da foc, în tabăra lor, la vr'o zece mii de oameni dacă nu ar consimți să se unească cu conjurații, era o idee ce nu se putea realiza așa ușor; dar cu toate acestea auditorii lui Thistlewood o găsiră minunată.

Bătrâna Jane Reapert, care, în tot d'aua se furișă în adunare, ceru cuvântul și îl obținu asupra acestui punct special.

Vorbi adunării de un lucrător cu numele de Coster, care lucra într'o usină metalurgică de pe malurile canalului Paddington, și se prinse chezeșă pentru el că va primi să pregătească și să dea la momentul convenit ingredientele cele mai bune pentru a aprinde cu ușurință un pojar îngrozitor.

Propunerea băbii fu primită cu cea mai mare bucurie. Ea fu însărcinată să vadă pe Coster, să se înțeleagă cu dânsul, cu condiție ca înbeustibilele să fie bune nu numai pentru a da foc la baracele dragonilor, precum și la casele pe care ar cădea, dar chiar a t'năbuși pe locuitorii lor cât mai lute.

Aceasta fu propus de Castle care se gândea să cruțe o parte din suferinți condamnaților la moarte.

(Văzător)

DE INCHIRIAT chiar de-a-cum casa d-lui V. Hiott din Str. Luterană 15, mobilată și ne-mobilată având 22 camere, grajd de 10 cai, șopron de 6 trăsuri, 2 pinițe, 1 puț și grădina cu 2 pavilioane. Doritorii se vor adresa la d-nu proprietar în toate zilele de la orele 8 de dimineață până la (5 seară. Asemenea și de arendat de la Sf. Gheorghe viitor moșia d-sale Copaciu din districtul Vlașca pl. Călniște.

DE VÂNZARE mai mulți reproducători iepe, mânzi pur-sânge, cai de curse, de călărie, de trăsuri. A se adresa la d-nul Reimer administrator la moșia Paskani (Jud. Ilfov 2 ore depărtată de Capitală).

ARTICOLE DE DESINFECTIUNE se găsesc la **DROGUERIA BRUS** Str. Nouă, Casa Capșa

CARBUNIDE LIGNITA

MARE ECONOMIE

PENTRU INCALZIT CALORIFERE, MEIDINGER, MASINE ETC.

Cărbunul de lignită se vinde cu tona sa 500 kilograme

27 FRANCI TONA DUSA LA DOMICILIU

A se adresa la
D. Gaillar Strada Luminei No. 22 BUCURESTI
I. Fantini strada Armașu No. 21 BUCURESTI
D. Vand Dyck Calea Griviței BUCURESTI. Pentru cumpărarea cu vagonu a se adresa la D-nu **Malsiels Gara Baicoiu.**

CARBUNIDE LIGNITA

DE INCHIRIAT Casa din str. Sfinții Apostoli No. 42 cu două etajuri aproape de Cheuri. Curtea foarte spațioasă. Doritorii se se adreseze Calea Victoriei No. 74. 160

DE INCHIRIAT (de la Sf. Dumitru) casa, grădina și teatru cunoscut sub numele «RASKA» din Str. Academiei No. 28. A se adresa Str. Băliștea No. 11. 137

DE INCHIRIAT de la S. tui Dumitru viitor, în total sa în parte, casele din Strada Romană No. 2, fosta casa doctor Keresteny, care se compune din două etaje, iar cea de a doua cu un etaj, având mai multe camere de stăpâni, și dependințele necesare două grajduri și șopron, cum se spațioasă și grădina. Doritorii se pot adresa la proprietarul ELIAS IOS. COHEN Calea Șerban-Vodă No. 45 sau la comptoir Str. Smârdan No. 6. 135

V. MAIER
 SCULPTOR
 No. 3, — Calea Dorobantilor, — No. 3

ATELIER SPECIAL
 DE
ORICE MOBILA SCULPTATA

In acest atelier se efectuează ori-ce mobilă după stilurile cele mai noi. Asemenea se găsesc tot-d-una gata diferite mobile cu pretul atelierului. Se primesc ori-ce comanda de tâmplărie, sculptura și strungarie. 158.

C. WALTER

Are onoare d'a informa numeroasa sa Clientelă, că a deschis și în

BUCURESTI, No. 41 CALEA VICTORIEI, No. 41

O CASSA DE CROITORIE

Care va funcționa în aceleași condițiuni ca și aceia din IAȘI. 162

CASA SPICQ VÂNZARE SI INCHIRIAT

DE
PIANURI

DIN CELE MAI BUNI FABRICI, DE LA 35 FRANCI IN SUS

Aceste închirieri prezintă deosebitul avantaj, că, or-cărui chirie care dorește a cumpăra piano închiriat, se socotește banii răspunși ca chirie, ca a-conto prețului de cumpărare. 137

DE INCHIRIAT

ETAJUL DE SUS
 sau
 CEL DE JOS AL CASSEI

din
 Strada Biserica Amzii No. 6 157

PUBLICITATEA ZIARULUI „EPOCA”
 No. 3, STRADA EPISCOPIEI, No. 3

II INDUSTRIA ROMANA II

LUCIA-LAC

Cea mai mare economie pentru ori-ce persoană și care dă cel mai frumos, cel mai durabil lustru ghetelor, cizmelor, pielei pentru trăsuri, curelelor pentru hamuri, centureanelor, ranțelor militare etc.

LUCIA-LAC

Mai are proprietatea de a păstra pielea moale, de a nu se crăpa sau rupe înainte de vreme și mai mult încă, de a nu străbate apa prin'nsa.

LUCIA-LAC

este unicul preparat până astăzi, care a reușit să intru-nească toate trebuințele pentru conservarea și lustruirea a ori-ce fel de piele, cu cea mai mare înlesnire, înlăturând peria și vacsul, cu un câștig de 50 la sută.

FLACONUL MARE 1 LEI; CEL MIC 50 B.

Inventat și preparat de d-l
I. BRANDUS, Farmacist.
 BUCURESTI, 25 STRADA CLEMENTEI, 25.

EREZII L. LEMAITRE SUCCESORII

TURNATORIE DE FER SI ALAMA - ATELIER MECANIC

BUCURESTI, — CALEA VACARESTI 251, — BUCURESTI



Se însărcinează cu construcțiunii de turbine și mori cu prețuri mai reduse de cât acele din Viena și Pesta.

PREȚUL

Unel mori cu 1 piatră de 36 lei 1900, cu 1 piatră de 46 lei 2100, cu 2 pietre 36 lei 3600, cu 2 pietre 42 lei 3800.

Esecutează repede ori-care lucru de turnătorie sau mecanică; precum; olane simple și ornate.

Mare asortiment de mobile pentru grădina, armamente pentru grajduri și teascuri de vin etc.

Mare deposit de fer, raiuri pentru vagonete Décauville, tzeve de tuci. Mare asortiment de pietre de moara. La Ferté-sous-Jouars. 113

REGIMUL DE LANA

AL
 profesorului Doctor **JAEGER**

RECUNOSCUT PRETUTINDENI CA CEL MAI ECELENT

Medaliat acum in urma, de juriul medical din Londra cu

MEDALIA DE AUR

Sub-semnații având numai noi singuri dreptul de a fabrica vestimintele de lână ce se poartă pe dedesupt vestiminte zise Normale, precum și cuverturile de paturi în lână curată de Cămilă, garantând contra răcelii și a reumatismului.

Declarăm ca nu recunoaștem ca veritabile de cât flanele ce se găsesc în magazinul

AUX QUATRE SAISON

72, CALEA VICTORIEI 72 VIS-A-VIS DE PALATUL REGAL

Dr. Jaeger W. Benger's Soehne Stuttgart. 155

INSTITUTUL MEDICAL
 BUCURESTI
 6.—STRADA VESTEII.—6

Sectia medicala
 1. Hydrotherapia — 2. Electrizare — 3. Inthopiedie — 4. Gimnastică medicală — 5. Orhială — 6. Masajii sistematici — 7. Serviciul domiciliu — 8. Consultații medicale.

Sectia higienica
 1. Bae abur 2.50
 1. Bae de puțină cu și fără dușe 2.—
 medicamente 1.—
 1. dușe rece sistematică cu basin 1.—

BAI DE ABUR SI DE PUTINA

Notă 1. Băile de abur sunt deschise în toate zilele de la 7 ore dimineața până la 7 ore seara. — 2. Pentru dame însă băile de abur, o-dată pe săptămână Vinerea de la 7 ore dimineața până la 2 post-meridiane.

Prețurile la secția medicală conform prospectului. Direcțiunea

INSTITUTUL FROHLICH

MARE PENSIONAT DE FETE CU OPT CLASE, CU CURSURI SUPERIOARE

WIENA I. BEZIRK, GRUNANGERGASSE N° 1.

Pe timpul verei în VILLA propria de la BADEN, aproape de Wiena.

O deosebita atentiune se da pentru studiul muzicii și al limbilor moderne.

Se primesc interne pentru conservatoriu.

— INCEPUTUL CURSURILOR LA 27 OCTOMBRE —

INCEPUTUL CURSURILOR LA 27 OCTOMBRE

UN ABSOLVENT DE LICEU cu bune cunoștințe, a se angaja ca pedagog la vre-un institut sau ca meditator în vre-o familie. Condițiuni avantajoase. A se adresa la redacția noastră.

O DOMNISOARA (Eleva a lui MARMONTEL) dă lecțiuni de piano și solfeju după metoda Conservatorului din Paris. A se adresa Calea Grivița, 51.

PANTELIU POPASU

Licențiat în drept și în științele politice; vechi avocat al Curții de Casațiune; fost adese deputat al Galaților, după o lipsire de 20 ani, așezându-se din nou în București, și a redeschis cancelaria sa de advocatură în Strada Academiei No. 41, etajul I, alături de Bursa și Camera de Coret, în Casele D-rului Leon Steiner.

Orele de consultațiune de la 8 — 11 înainte de prânz și de la 3 — 5 după prânz.

BIBLIOGRAFIE

In editura Librăriei **ZAHARIA NICOLAU** — DIN PLOESCI —

Au eșit de sub tipar:

Pr. Părvulescu. Primele lecțiuni decalcul său sistema numerațiunei p. clasele primare de ambele sexe, preț 20 bani.

Pr. Provincianu. Principii de Gramatică Română, lucrată pentru clasa II primară de ambele sexe.

Ediția II. Aprobată de onor. Minister cu ordin No. 1216 preț 25 bani.

Efrusina G. Stefanescu. Elemente de Istoria Sacră sau Biblică vechiului Testament pentru școlile primare ambele sexe, edițiunea III, preț 25 bani.

P. Manulescu. Elemente de Gramatică latină pentru clasa I Gimnasia și Liceala preț 1 lei 25 bani.

Exerciții la Gramatică latină pr. 60 b.

Iosif Ionescu junior și C. A. Crapellianu. Geografia județului Prahova cu planul urbei Ploesci și planurile plășilor județului și textul ediț. II preț 80 bani.

IN DEPOSIT

Diaconul N. Ionescu. Manual de Istoria Sacră vechiul testament p. clasa I Gimnasia preț 1 lei 65 bani.

Capitan I. Protopenescu. Memoriul ofițierilor și sub-ofițierilor de ori-ce armă în recunoaștere preț 1 lei 50 bani.

Manual de gimnastică și instrucție militară preț 2 lei.

C. A. Crapellianu. Harta județului Prahova format mare preț 2 lei.

Cristu S. Negoescu. Retorica preț 3 lei, 50 bani.

Librăria mai posedă un mare asortiment de cărți școlastice, Române, Germane, Franceze, Elene și Italiene, furnituri pentru școli, cancelarii și biurouri. Prețurile foarte moderate. Serviciul prompt.

UN SFERT SI JUMETATE MILION!!

de marfuri din magazinul
D-lui ION PENCOVIC
 No. 24, Str. Lipsani, No. 24

!!! SE VINDE EFTIN !!!

Oonorabilul Public și bogata Clientelă ai acestui magazin este rugat a profita de această rară ocaziune cumpărând mărfuri din cele mai fine calități și cu prețuri foarte reduse.

Principalele articole sunt: mătăsării, catifele, plușuri, atlasuri, stufe fatase pentru mobile. Lainage, danfele perlate, chantilly, combre, covoare; și alte multe articole fine.

UN SFERT SI JUMETATE MILION!!

de marfuri din magazinul
D-lui ION PENCOVIC
 No. 24, Str. Lipsani, No. 24

!!! SE VINDE EFTIN !!!

POMI RODITORI ALTOITI

de diferite specii, din cele mai renumite calități și diferite etati, se află de vânzare la **GEORGE IOANID**, grădina numită Braslea, sub. Ioana, strada Polonă No. 104, aproape de biserica Icoanei. Premiat cu 1-10 preț; **Medalii de aur** la concursul agricol al comitatului de Ilfov în anu 1881 și 1882, pentru noule varietăți de pere renumite: **Regele și Regina României, Mihai Bravul, Stefan cel mare scl.**, cum și pentru alte specii.

Asemenea premiat cu primul preț: **Diploma de onoare clasa I-a** și la Expoziția cooperativilor Români în anul 1883 pentru mai multe varietati și calitati de diferite fructe.

Sunt 28 ani de când mă ocup cu **Pomologia**, pus fiind în dorința unui scop. Dorința scopului meu a fost și este, ca să ved într-o Românie a fi îmbracată cu cele mai bune fructe din toate speciile, rămând ea mândră vis-a-vis de celelalte State în privința calității fructelor, și ca să pot face de a mi se realiza dorința, m'am hotărât a reduce prețurile Pomilor prevăzute în **Catalogul grădini de a fi pe viitor numai cu jumătate preț**, ca prin această reducere să poată a cumpara ori-cine, iar cât pentru cele 15 specii de pere, producțiunii noul, ce nu se prevede în Catalogul, adică **Regele și Regina României, Mihai Bravul, Stefan cel mare scl.**, aceste se vinde cu **10 lei pomu**, acum însă va fi numai cu **3 lei**, reducerea prețurilor va fi cu **incepere de toamna viitoare 1886.**

Prețul pomilor se poate vedea în Catalog. — D-nii amatori din districte și din capitală, voină a avea Catalogul, se vor adresa prin epistole la zisa grădina și îndată li se va trimite. — Timpul pentru plantatul pomilor a sosit și tot-d-una toamna este izul malbine de a se planta pomii. — Domnii amatori sunt rugați a mi trimite comanda cât de timpuriu, ca să pot a le trimite la timpul convenit.